

Bafajaus Paslas

Rietuws Broliams bey Ceserems Diewo Jodi ir Surinkimus apsakasis.

Bafajaus Paslas tamp Friedlandoj lozna Rettwerga ishduotas
ir kashuoj su Atnešimu i Buta ant Meto Bertainio 1,23 Markio = 2,92 litu.
Apskeltawimai ant Bafajaus Paslo Friedlandoj prie lozno Bust-Anstalto priimami.

Pons Diews hr' mano Szwieshybe ir mano Iſganims, to aſh bijocziaus? Pſalmas 27, 1.

N^o 26

Friedland Ostpr., Donnerstag, 30. Juni 1932

51. Jahrg.

Ant 6. Medelos po ſhwentos Traices.

Nes aſh ſafau jums: Jei nebus Teiſhybe juſu geresni-
taip Raſte moſhtu ir Pariziuſu, tai neheſite y Dangaus
Karalyſte. Girdejote ſaſhta Senems: Neuzmuſht; ir uz-
muſas Prowas kaltas. Bet aſh jums ſafau, kad kiel-
wiens ant ſawo Brolo pſhtas hra Sudo kaltas ir ſafas
ant ſawo Brolo Rata, hra Rotas kaltas ir ſafas: tu
Durniau, Wellos Agnies hra kaltas. Saigi apierawo-
dams ſawo Duowana ant Altoraus; jei czia aſhimin-
tumbi, ſawo Broli luomi uſlabtines, tai palites ſawo
Duowana pas Altoru, pirma eil ir ſuſiderint ſu ſawo
Brolu ir potam atejes apierawot ſawo Duowana.

Matioſhiaus 5, 20—26.

Mielauſieji Kriſtufe! Su daug Jodzeis kalba
Pons Jezus hios Dienos Ewangelijoje, apie
brolifka Suderejima ir tūmi aſhtre jis ſawo
Mokhtinus nū Pariziuſu ir Raſtemokhtu, jiems
ſakhdams: Aſh ſafau jums, jei nebus Teiſhybe
juſu geresni, kaip Raſtemokhtu ir Pariziuſu,
tai ne eſit y Dangaus Karalyſte. Ak ſokie
ſwarbus ir paminietini hra hite Jodzei Pons
Jezaus. Raſtemokhti ir Pariziuſai ir hra
Imones, o tacziau Jezus aſhtir nū Dangaus
Karalyſtes ir liepe ſawo Mokhtinus paſiſaugot,
hdant jie neſektu Bedas Raſtemokhtu ir Pari-
ziuſu ir ſu jeis podraugei prapuldytu Dangaus
Karalyſte. Szite Raſtemokhti ir Pariziuſhei
nebutwo atwiri Bediwei, bet turejo ir Teiſhybe,
kuri tankei tulam i Akis pūle ir Dauguma
ſuſlaſtawo. Ju Teiſhybe butwo daugiauei ant
ju Mokſlo bei wirhutines Mūbaznyſtes grunta-
wota: bet ju Szirdis butwo ir paſiliko Garbes
pilna ir paſididzūjanti ir negalejo tūſ apſesti,
kurie ju Garbe hzeide ir ju Teiſhybe ihniekino.
Delto wis dideſni Neapſkanta ju Szirdyje paſi-
feli prieſh Kriſtu ir jo Mokhtinus. Szita Neapſ-
kanta butwo tikraſis Raugas Pariziuſu, nū
kurio Kriſtus ſawo Mokhtinus graudeno ir wiſa
Pariziuſu Teiſhybe ihniekino, kadangi jie be
Meiles ir Suderejimo butwo. Girdejote ſaſhta
Senems: Neuzmuſht ir uzmuſas Prowas kaltas.
Bet aſh jums ſafau, kad kiel wiens ant ſawo
Brolo pſhtas, hra Sudo kaltas; ir ſafas ant
ſawo Brolo: Rata, hra Rotas kaltas; ir ſafas:
tu Durniau, Wellos Agnies hra kaltas. Pari-
ziuſhei ſaugojos tikt wirhutinei, kad Priſakymus

neperzengtu ir ſawo Broli atwirai neuzmuſhtu,
ale pawydeit pſht ir neapſesti, tai nelaike jie
per Grieta, jie laiſi ſawo Broli per Durnu,
kurſai nieko neſhmanes ir hzeidi ſawo Arthma
ſu piktais Jodzeis. Delto ſako Kriſtus, jei kas
ant ſawo Brolu ſakhtu tu Durniau, tas Wellos
Agnies hra kaltas ir Rota tur jy nuſudyt
ant Smerties. Ak Diewe gelbet kaip ſtaudus
hra hie Jodzei, bet kaip mentai hra jie nū
Sikincziuju padabojami. Kiel Wikumo ir Ne-
apſhantos, kiel Waido ir Suſibarimo, taipo
kad kils iſh perphuſios Szirdies y ſawo Broli
ſako: Su paiks Daitke, tu Kwailh ir taip toliaus.
Ak Diewe gelbet, czia turetū Szirdis padrebet,
kad Pons Jezus ſako, tas Wellos Agnies hra
kaltas. Bet prie to dar ir meldzas ir neſha
Apieras Diewui, Namūſe tarp Sawuju ir atwirai
Surinkime. Bet Kriſtus taipo ſako: Palites ſawo
Dūwana pas Altoru, eil pirma ir ſuſiderint
ſu ſawo Brolu ir potam atejes apierawot ſawo
Dūwana. Bet dabar hra Kerhts ir Neapſkanta
Szirdi perweike ir nei joks brolifkas Sudere-
jims nehra nuſidawes. Bet Apieros paſikel
Meis nū Metu po Diewo Akiu. Sakh fas
bus iſh tu Apieru, kurias tu neſhi, kuries tacziau
pagal Kriſtaus Jodi palikti ir ſu Brolu ſuſi-
derinti turetum, kad koznas mathtu tawo Kan-
truma ir Lengwahirdinghſte; o norint tu eſi
Jezaus Mokhtinis. Bet jei tu neſuſiderini ſu
ſawo Brolu, Lengwahirdinghſte ir Meile nepa-
rodai, tai tawo Teiſhybe nebus geresni, kaip
Raſtemokhtu ir Pariziuſu ir tu del wienintelo
Kerhto nepareſti y Dangaus Karalyſte. Ak
miels Imogau apſimiſtyt, pulk ant ſawo Relu
ir melſt Bona Diewa, del brolifkai ſuderintos
ir meilingos Szirdies. Bet jus mieli Brolei,
kurie Surinkimus priimat, nedakt nei wienam
ſawo Namūſe Surinkima laiſht, kurſai brolifka
Suderejima nepriima, bet prieſhjas Kriſtui per
Sawredhſte ir Paſididzawima. Ak kurs toky
y ſawo Namus priima ir dūda jam apierawot,
tas paſtoja Dalhws jo pikū Darbu ir ſulauks
tikru Szesu Diewo Suda. Bui tojaus Aklaidus
ſawo Prieſhininkui ſako Kriſtus, kol dar ſu jūmi



ant Kelo stowi, jeib Priešininkas tawe kartunta nepadūtu Sudzei ir Sudze tawe nepadūtu Carnui ir butumbei ymestas y Seminyczia. Iš tiesos sakau taw: neiheisi ih ten iki ir paskiausi Binin-geli uzmozesti. Kas nusidūti tur tarp Broli ir Broli, tas tur nusidūti, Malones Gzeje. Bet jei Priešininks pasilieki be tikro Suderejimo hime Gywasthyje, tai po Smerties nera nei Atleidimo nei Suderejimo. But tojaus atlaidus, sawo Priešininkui ir nenorek kad Diews Browa tarp tawes ir tarp Broli darptu, heip busi mestas y Seminycza, ih furios daugiaus neiheisi. Dabar esi ant Kelo, melst uz sawe ir uz sawo Priešininka. Jei kokia Skunda turi, tai tesudy Surinkimo Brolei. Kas hiczion hra su wiens antru suderinta ir ka Surinkims ant Zemes atriha, tas bus ir Danguje atrihta. Bons Diews hra Meili ir nor kad mes Meileje prieš wiens antra gywentumbim. Kas sakos Diewa mylys, tas tur ir sawo Broli mylet, sako hwentis Jonas, bet kurs Diemo Meile nū Artymo Meiles skire, tas hra Weidmainys. Diews nor mus wissus y amzina Gywata priimti, ale musu Teisybe tur but geresni, ne kaip Rastemokhtu ir Parizjuku. Mes turim but Krauje Jezaus mazgoti ir Meileje su wiens antru sudraugawoti, bet kad Prigimtis nepakajuse, Runs Kraujas Swiets ir Welnias y Sarpa kishasi, tai reik hirtingai melstisi ir nutwert Ginklus prieš Kerhta ir Neapykanta. Jū weikiaus tu sawo Dalysus Artymui pranehi ir broliškai su jūmi ihskalbi, jū lengwjaus bus taw galima Suderejimo Bedas Diemo Awinelo paseki. Jis nekolojo kolojams ir negrumzde kentedams, jis melbi uz sawo Neprietelus ir nehi kantrei sawo Kryzu. But ir tu kantrus, Kryzaus Nehejau ir nenorek kad tawe firi ant Ranfu nehioiu, juk trophjas ir Kristhczionui hen ir ten nusidet. Delto ir prihaucia hwentis Powils: Wiens kito Nahta nehiokit, tai ihpildhst Jofana Kristaus. Kristhczionis tur elgtis wisofia Pafarnhste, Romhybe, Kantrumu. But weikus laikyti Wienhybe Dwasiuje per Kryhi Pakajaus ir atsileiskit kits kitam, kaip ir Kristus jums hra atleides. Broliškai Suderejims hra

pirmutinis Zingnis ant Paswentimo Kelo. Diews nenor nei jokios Apieros nū-mu- sulaukti, jei mes Kerhta prieš Broli palaitome. Ne sakht tu Durniau y sawo Broli, heip tawe pati tas Kardas trophs kad tu sawo Durnhste Bekloje apwertki turesi. Tas hra tikrai ihmin- tings kurs sawe per ihmintinga nelaito ir nei Pista uz Pista atidūda. Laikht sawo Artyma wisados didesni uz sawe ir nejiehof Garbes prie Zmoniu. Diews wiens hra, kurs tawo Szirdi megina. Jei esi nusidejes, kerhtings ir neatlaidus butwes, tai dabar hra tikrais Gzejas, kol dar ant Kelo esi, su sawo Priešininku susiderint. Grieks tur ih Szakniu ihrautas but, heip jis wis ih naujo atzele. Rad Szirdis per hir- dinga Prisiwertima pagerinta, tai Neapykanta tikrai atstos ir Meile Kristaus tawe pertekes. Tu nebusi mestas y Seminyczia, bet y westas busi y Meiles Draughste. Naujasis Prisykims Pono Jezaus Meiles jurisha mus nekiriaini ant amzinos Gywatos. Smertis ir Gywastis, Meile ir Neapykanta dar su wiens antru ko- woje. Ah sawe pati neapfesu, bet sawo Broli mulesu. Saip ihlaikhtu sawo Gywasti, kad an- trasis Smertis netures nei jokios Maces ant manes. Sawo Runs hra didzausas Neprietelis Duhios. Jei myli nesmertelnaje Duhia, tai nekesh Grieka sawo smertelname Rune, Gyls Smerties hra Griekas. Kaip daug Grieku, taip daug smertihku Gylu. At Dieme gelbek nū tos Ipkados; argi ah turecziau nesuderinta Szirdi palaiht, kur tacziau Jezus mane su Diemu suderino. Ah darau sawo Atsileidima wisiems Zmonems zinoma, ale ir meldzu dar kas Dien Atleidimo, nū Diemo ir Artymo. Grieku Nahta sunkei spaudza, Jezau palengwint musu Szirdele, dūk mums sawo Teisybe, kuri geresni kaip Rastemokhtu ir Parizjuku, dūwanof mums Tisejima y tawe ir Suderejima su Artymu, tai hwentoji Dwasi, kuri hra Dwasi Meiles, nū musu neatstos ir mes nebusim del Neap- ykantos prazudyti. Bone Dieme gelbek mus per Kristu tawo Sunu, ant Amzinos Gywatos. Sweikin jus jusu wiernas Brolis Kristuje

Ch. Rufat † 1914. Rasyta 6. 7. 1888.

Schlaga

4. Juli Geschwent, Florischen 8 Ab.
5. " Matioschat, Szuren 8 Ab.
6. " Noll, Ramonischen 8 Ab.
7. " Gaigalat, Endruhen 8 Ab.
8. " Blyha, Memel 2 7 Ab.
9. " Brošdeiklens, Rodjahren 8 Ab.
10. " daselbst 8 Mg.
10. " Tydeks, Or. Kurhen 2 Am.
10. " Schlaga, Raiten 6 Ab.
16. " Blyha, Martinsdorf 8 Ab.
17. " daselbst 8 Mg.
17. " Saal Rippenstraße 2 Am.

Missionsfest

Gruber

2. Juli Barwe, Metterqueten 8 Ab.
 3. " daselbst 8 Mg.
 3. " Landhen Missionsfest 2 Am.
- Die Verf. am 2. Juli bei Geschw. Breitshaus, Schillmeihen wird auf- gehoben.
16. Juli Garnies, Passtalwen 8 Ab
 17. " daselbst 8 Mg.
 17. " Saal Ragnit 1 Am.
 17. " Saal Tilfit 3 Am.
- Jugendjahresfest
Dr. Barwe, wenn möglich, bitte die Schauffee entgegenzukommen.

Rohde

- 10 Juli Hübner, Rosuchen 2 Am.
 - Missionsfest mit Br. Fladda u. Mah
 16. Juli Niedballa, Gardienen 8 Ab.
 17. " Duddel, Ganshorn 2 Am.
- Missionsfest
17. " Schmiewski, Ramnonken 8 Ab.
 24. " Gemeindehaus Neuhof 2 Am.
 31. " Tibusch, Brajniten 2 Am.
- Br Hübner, ich bin am 10. Juli um 10,07 in Böhen, wenn es nicht paht, dann fahre bis Or. Rosuchen und bin um 13,29 dort. Nach Gardienen komme mit Postauto.

Feuer der Liebe, welches in seinem Herzen brannte, hatte ihn in dieses sehnliche Verlangen nach der Verherrlichung des Namens Gottes und der Beförderung unserer Seligkeit gesetzt, dies hatte ihn so begierig gemacht, nun bald die letzte Hand an das Werk der Erlösung zu legen, und durch ein Opfer zu vollenden, die geheiligt werden sollen.

Und siehe, o Seele, hierin hast du deinen Erlöser anzusehen nicht nur als den Versöhner deiner Trägheit, der den Mangel deines Durstes nach der Gemeinschaft Gottes gebüßt, sondern auch als ein Exempel, wornach du eigentlich in deinem ganzen Leben dürsten sollst. Zubörderst nach der Gnade Gottes, ohne welche alle andere Erquickungen, sie mögen Namen haben wie sie wollen, das unendliche Verlangen des Geistes nicht stillen können; dann aber auch, wenn dir Gnade von Gott widerfahren ist, nach anderer Seligkeit, dieselbe durch alle Mittel, welche dir Gott an die Hand gibt, zu fördern. Verbanne demnach allen sündlichen Durst nach der Ehre dieser Welt, nach vergänglichen Reichtümern, nach besleckenden Wollüsten aus deinem Herzen; bitte Gott, daß er dir dein Verderben aufdecken, dein schlafendes Gewissen ermuntern und was du mit deinen Sünden verdient, dir zu erkennen geben wolle: so wird sich bald ein Durst nach dem reinigenden Blute Jesu Christi, ein Durst nach den Verheißungen des Evangeliums,

ein Durst nach der Gnade Gottes, nach der Gerechtigkeit des Mittlers und nach der Gemeinschaft des heiligen Geistes bei dir finden.

Da aber der Gekreuzigte noch dürstet in seinen armen, hungrigen und durstigen Gliedern, so befehle dich, dieselben in ihrem Durst zu tränken, und auf ihrem Krankenbette durch einen guten Trunk zu erquickern. Denn dein Heiland wird an jenem Tage nicht rühmen, wenn jemand in seinem Namen geweissagt, Teufel ausgetrieben und andere herrliche Thaten getan, sondern das will er preisen, wenn jemand einen von seinen armen Brüdern gespeist und auch nur mit einem Trunk kalten Wassers, wenn er nichts anderes im Vermögen gehabt hätte, getränkt hat. Ja, da dein Erlöser diesen Durst für dich ausgestanden und dir dadurch die Wasser des Lebens erworben, da du noch sein Feind gewesen, so laß dich solches bewegen, auch „deinen Feind zu tränken, wenn ihn dürstet“, nach Röm. 12, 20, damit du dich also als ein Nachfolger Jesu Christi in der Liebe beweisen mögest.

III.

Laßt uns aber endlich noch kürzlich sehen, was auf dieses Wort Christi erfolgt sei, und zwar 1) was darauf erfolgt sei auf Seiten der Menschen; 2) auf Seiten des Herrn Jesu.

Auf Seiten der Menschen folgte darauf eine schändliche und verfluchte Verspottung dieses Worts, welches das schmachtende Lamm mit so großer Wehmut von seiner an dem Saumen klebenden Zunge abgestoßen und gleichsam mit vielen Geburtsschmerzen zur Welt gebracht hatte. Es verspotteten aber seine Feinde dieses Wort theils mit der That, theils mit Worten.

Mit der That, indem ein Kriegsknecht einen Schwamm mit Essig, den die römischen Soldaten, als ihren ordentlichen Trank, mitgenommen hatten, anfüllte, denselben auf einen langen Psopstengel steckte und Christo vor den Mund hielt, damit er den durch den Psop noch mehr vergällten Essig in sich saugen und damit seinen Durst stillen sollte. Damit wurde denn erfüllt, was bereits vorhin aus dem 69. Psalm V. 22 angeführt ist: „Sie geben mir Essig zu trinken in meinem großen Durst.“ Das war also in der That eine Verspottung seines Durstes, indem dieser Bösewicht wohl wissen konnte, daß der Essig den Durst nicht stille, sondern vermehre.

Es wurde aber der durstende Heiland auch mit Worten verspottet, indem einige von den herumstehenden Juden sagten: „Halt, laß sehen, ob Elias komme und ihm helfe“, wie Matthäus 27, 49 erzählt. So mußte denn zugleich auch das vorige allerfläglichste Wort des Herrn Jesu zum Gelächter gemacht werden, da er gerufen hatte: „Eli, Eli“, das ist, mein Gott, mein Gott,

O verschmachtetes Lamm Gottes, dir müsse für diese seligen Wirkungen deines schmerzlichen Durstes, davon jetzt nur etwas gelallt worden ist, in der streitenden und triumphierenden Kirche Preis, Lob, Ehre, Dank und ewiges Halleluja von menschlichen und engelischen Zungen gesungen werden!

Es war aber mit diesem leiblichen Durste Christi, davon jetzt die natürlichen Ursachen angeführt sind, noch ein anderer geistlicher Durst verknüpft, und zwar erstlich ein Durst nach dem Trost und nach den Erquickungen Gottes, deren er bisher drei Stunden lang hat ermangeln müssen, da die Gottheit, mit welcher er persönlich vereinigt war, den Einfluß des empfindlichen Trostes in die Seele Jesu Christi zurückzog, welche daher gleich war einem Hirsche, der da schreit nach frischem Wasser, die da dürstete nach Gott, und sich sehnte, sein Angesicht wieder zu schauen. Er hatte zum andern auch einen großen Durst nach unserer Seligkeit, wie solches in dem alten Piede: Da Jesus an dem Kreuze stand, welches bereits vor der Reformation Luthers gemacht worden, und darin die Ordnung der Worte Christi eben nicht so genau beobachtet ist, im fünften Vers also ausgedrückt wird: „Nun merket, was das vier' Wort was, mich dürst so hart ohn Unterlaß, schrie Gott mit lauter Stimm. Das menschlich' Heil tät er begehren, der Nägel ward er empfindend.“ Das